

Porównanie tłumaczeń Ezechiela 8:1

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	I stało się w szóstym roku, w szóstym* (miesiącu), w piątym (dniu) tego miesiąca,** gdy siedziałem w swoim domu, a starsi judzcy*** siedzieli przede mną, że spoczęła tam na mnie ręka Pana JAHWE. ¹⁾²⁾³⁾

¹⁾ Wg G: w piątym miesiącu, ἐν τῇ πέμπτῳ μηνί, <x>330 8:1</x>L.

²⁾ Tj. 17 września 592 r. p. Chr., czternaście miesięcy po pierwszym widzeniu. Por. z datą objawienia danego Jeremiaszowi w <x>300 51:59-64</x>.

³⁾ <x>330 14:1</x>; <x>330 20:1</x>